



**Tiene derecho a que un abogado lo represente en esta citación,
incluyendo que lo ayude a preparar este formulario.**

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR UNA “DECLARACIÓN EN LUGAR DE UNA COMPARECENCIA”

Para comparecer mediante una declaración escrita, complete y firme el Formulario de Declaración en Lugar de una Comparecencia (adjunto) y envíelo por correo a la oficina donde se hará la audiencia. Este formulario debe llegar al menos dos semanas antes de la fecha de la audiencia.

En la audiencia, el juez escuchará el testimonio del policía y después leerá en voz alta la declaración escrita que usted envió para que quede registrada. El juez tendrá en cuenta su declaración escrita y las pruebas que adjunte. El juez lo declarará “culpable” o “no culpable” como si usted estuviera presente.

Cómo completar una Declaración en lugar de una comparecencia

1. Escriba su nombre completo, dirección y el número de la multa en letra de imprenta.
2. Si tiene más de una multa, complete una declaración en lugar de una comparecencia para cada una.
3. Indique, en detalle, por qué cree que no es culpable de los cargos. Agregue más páginas si es necesario.
4. Firme y escriba la fecha en la sección “Certificación”.

Qué documentación debe adjuntar a la Declaración en lugar de una comparecencia

1. Una fotocopia de su licencia de conducir u otra identificación con foto emitida por el Gobierno.
2. Cualquier prueba (papeles, pruebas, fotos, declaraciones juradas, etc.) que quiera que el juez tenga en cuenta para resolver su caso (no le devolverán estos elementos).

Cuándo y a dónde enviar la Declaración en lugar de una comparecencia

1. Su Declaración en lugar de una comparecencia y todas las pruebas deben llegar al menos 2 semanas antes de la fecha de la audiencia.
2. Usted debe enviar la Declaración en lugar de una comparecencia a la Oficina de Infracciones de Tránsito (Traffic Violations Bureau, TVB) donde se hará su audiencia.
3. Si no está seguro de cuál es la dirección de la TVB, visite dmv.ny.gov/pleadandpay o llame al (718) 488-5710.

Recordatorios importantes (después de que recibamos su declaración)

Si se reprograma su audiencia, usaremos su declaración en la siguiente audiencia. También le enviaremos un aviso por correo con la fecha nueva para que pueda comparecer si así lo decide.

Si tiene más preguntas:

1. Llame al (718) 488-5710
2. Visite dmv.ny.gov

Si no envía una declaración a tiempo, comparece en persona ni le conceden un aplazamiento, podrían:

- suspender su permiso de conducir; y
- cobrarle una tarifa de terminación de suspensión de \$70.



Nombre: _____

ASUNTO: Multa n.º _____

Soy el conductor mencionado en la multa de arriba. Me acusan de haber cometido una infracción de tráfico, y me declaro “no culpable” de ese cargo.

Mi dirección es: _____

Mi fecha de nacimiento es: _____ / _____ / _____

Solicito que el juez de derecho administrativo lea y considere mi declaración, y la incluya en el acta antes de tomar una decisión sobre mi caso. Renuncio a mi derecho a comparecer, a interrogar a los testigos o a objetar cualquier prueba presentada en la audiencia. Entiendo que esta declaración constituye mi comparecencia en este asunto.

Entiendo que, en mi ausencia, el juez de derecho administrativo y el Departamento de Vehículos Motorizados (Department of Motor Vehicles) pueden tomar medidas legales en mi contra como si estuviese presente en la audiencia. Estas medidas incluyen, entre otras, la imposición de multas, recargos y tasas, y la suspensión o revocación de mi licencia de conducir o del derecho de conducir, o de los registros. Me reservo el derecho de apelar cualquier decisión en mi contra.

DEBE explicar por qué cree que no es culpable. DEBE adjuntar una copia de su licencia de conducir o de una identificación con foto emitida por el Gobierno. (Si es necesario, adjunte más hojas y copias de las pruebas).

CERTIFICACIÓN: Certifico, bajo pena de perjurio, que toda la información que presento en esta declaración y todos los documentos de respaldo son verdaderos. Entiendo que, si doy un falso testimonio en esta declaración podría estar sujeto a acciones penales según la ley penal del Estado de Nueva York.

FIRMA X _____
Firma del conductor

Fecha